

## RÉSUMÉ

Jirka Bolech  
821 Neklanova  
Liberec, 46014  
Czech Republic  
jirka@bolech.info  
VAT number CZ5905180501



**EDUCATION** Technical School of Electronics ([www.sosag.cz](http://www.sosag.cz)); graduated in 1979, majored in: Industrial Automation; secondary education level. Czech Republic's General English State Examination Certificate in June, 1985.

### **EXPERIENCE** (since)

December 1, 1991 independent translator from English to Czech and vice versa (business identification number: 120 295 48)

core business: translations from English into Czech  
(communication agent) Czech reviewing, editing, proofreading, transcreation of documents in Czech

related activities: Czech language audits (comments in English)  
copywriting  
subtitling  
transcribing  
voiceover  
product localization  
small/medium business setup assistance

other registered activities: tourist guide  
audio/video production  
software provider  
information technology consultant  
publishing  
marketing and advertising  
sourcing agent

September 1, 1985 service engineer: Elitron (textile machinery electronic control system manufacturer, spun off from Elitex— textile machinery manufacturer), Liberec, Czech Republic; dissolved in 1995; successor company: Elitronic, Liberec, Czech Republic ([www.elitronic.cz](http://www.elitronic.cz))

July 1, 1982 assistant designer: Nisa (punch tape reader and floppy drive manufacturer), Proseč nad Nisou, Czech Republic; dissolved in 1993

July 1, 1977 TV repairman: Montážní Závody (local service company; completely restructured), Liberec, Czech Republic ([www.mzliberec.cz](http://www.mzliberec.cz)); from October 1, 1979 to September 30, 1981: mandatory army service